

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

IEC 61400-12-3
Edition 1.0 2022-08

IEC 61400-12-3
Édition 1.0 2022-08

WIND ENERGY GENERATION SYSTEMS
Part 12-3: Power performance – Measurement
based site calibration

SYSTÈMES DE GÉNÉRATION D'ÉNERGIE
ÉOLIENNE
Partie 12-3: Performance de puissance –
Étalonnage du site fondé sur le mesurage

CORRIGENDUM 1

Corrections to the French version appear after the English text.

Les corrections à la version française sont données après le texte anglais.

10.3 Combining uncertainties in the wind speed measurement from flow distortion due to site calibration $u_{VT,i}$

Replace Equation (8) with the following, to align with IEC 61400-12-1:2022, Equation (E.45):

$$u_{VT,i,j} = \sqrt{u_{VT,precal,i,j}^2 + u_{VT,postcal,i,j}^2 + u_{VT,class,i,j}^2 + u_{VT,mnt,i,j}^2 + u_{VT,igt,i,j}^2 + u_{VT,coc,i,j}^2 \cdot V_i^2 + u_{VT,rmv,i,j}^2 \cdot V_i^2 + u_{VT,sv,i,j}^2 + u_{dVT,i,j}^2 + s_{sc}^2}$$

After Equation (8), add the following definition for V_i :

" V_i is the average wind speed in bin i ".

After Equation (8), replace the definition

" s_{VT} is the category A standard uncertainty of the site calibration"

with

" s_{sc} is the category A standard uncertainty of the site calibration".

Corrections à la version française:

10.3 Composition des incertitudes relatives au mesurage de la vitesse du vent en raison de la distorsion de l'écoulement due à l'étalonnage du site $u_{VT,i}$

Remplacer l'Équation (8) par la suivante, pour s'aligner sur l'IEC 61400-12-1:2022, Équation (E.45):

$$u_{VT,i,j} = \sqrt{u_{VT,precal,i,j}^2 + u_{VT,postcal,i,j}^2 + u_{VT,class,i,j}^2 + u_{VT,mnt,i,j}^2 + u_{VT,igt,i,j}^2 + u_{VT,coc,i,j}^2 \cdot V_i^2 + u_{VT,rmv,i,j}^2 \cdot V_i^2 + u_{VT,sv,i,j}^2 + u_{dVT,i,j}^2 + s_{sc}^2}$$

Après l'Équation (8), ajouter la définition suivante pour V_i :

" V_i est la vitesse du vent moyenne dans la tranche i ".

Après l'Équation (8), remplacer la définition

" s_{VT} est l'incertitude-type de catégorie A de l'étalonnage du site"

par

" s_{sc} est l'incertitude-type de catégorie A de l'étalonnage du site".